


erbe
power your performance.

erbe



Ablazione
dell'esofago di Barrett

con HybridAPC

HybridAPC

Terapia dell'esofago di Barrett economica, sicura ed efficace

La coagulazione a plasma d'argon (APC) è utilizzata da anni per l'ablazione dell'esofago di Barrett.¹⁻⁴

LA NUOVA APPLICAZIONE DELL'APC

La sonda HybridAPC combina in un unico strumento le funzioni di APC e waterjet. Lo strumento combinato consente di eseguire l'ablazione dell'esofago di Barrett in modo sicuro, economico ed efficace.

Il metodo può essere applicato a tutte le indicazioni in cui venga utilizzata l'ablazione termica. Oltre alla terapia primaria di displasie di basso grado (LGD), l'HybridAPC può anche essere utilizzata come integrazione a ESD e EMR per l'ablazione completa dell'epitelio residuo anomalo in presenza di displasie di grado elevato (HGD).

ELEVAZIONE E ABLAZIONE CON HYBRIDAPC

Prima dell'ablazione, la mucosa viene sollevata con un getto d'acqua ad alta pressione.⁵⁻⁸ Grazie al cuscinetto d'acqua così formatosi, è possibile eseguire l'ablazione dell'esofago di Barrett mediante APC in profondità e con una potenza maggiore. Ciò consente di escludere l'eventualità di danneggiare la lamina muscolare, così come il rischio di stenosi.^{9,10}

L'APC viene applicata sulla mucosa interessata dal Barrett senza contatto, preservando l'epitelio adiacente sano. Ciò distingue la terapia APC dinamica da altre procedure statiche di ablazione. Ulteriori vantaggi sono riportati di seguito.

L'ablazione con HybridAPC è di tipo atraumatico parimenti ad altre procedure di ablazione. Una seduta dura mediamente 15 minuti. Analogamente ad altre procedure ablativo, possono essere necessarie più sedute.



Dopo l'applicazione dell'APC si forma una zona di ablazione



Dopo la terapia, la mucosa è di nuovo completamente rigenerata

01

Elevazione della mucosa con waterjet

La mucosa del Barrett viene sollevata con un getto d'acqua ad alta pressione. Il liquido si accumula nella sottomucosa in modo selettivo, creando uno strato protettivo per la lamina muscolare.

02

Ablazione con APC

La mucosa di Barrett sollevata viene sottoposta ad ablazione con HybridAPC applicando maggiore energia rispetto alle procedure APC convenzionali. Il fascio di Argon Plasma viene applicato in modo lineare sul tessuto sollevato, creando una zona di ablazione. L'epitelio interessato dal Barrett viene asportato preservando gli strati sottostanti. L'APC è indicata sia per residui superficiali di Barrett (dinamica), sia per piccole isole di Barrett.

Vantaggi della procedura

- ✔ Il cuscinetto di protezione aumenta la distanza dalla lamina muscolare e la protegge dagli effetti termici
- ✔ La profondità di penetrazione dell'APC è limitata, con conseguente rischio minimo di stenosi
- ✔ La procedura è efficace ed economica (rispetto a metodi alternativi)
- ✔ L'APC viene applicato su ampie superfici o in modo puntiforme (piccole isole di Barrett, cardias)
- ✔ Viene preservato l'epitelio adiacente sano
- ✔ L'APC può essere applicato in modo mirato, anche in punti con visione limitata, ad es. nel passaggio gastroesofageo

I vantaggi della sonda HybridAPC

- ✔ Strumento monouso economicamente vantaggioso
- ✔ Strumento multifunzionale con le validate funzioni APC e waterjet
- ✔ Strumento versatile per tutte le localizzazioni del Barrett e per tutti i lumi dell'esofago
- ✔ Un solo strumento per elevazione e ablazione
- ✔ Strumento di facile impiego
- ✔ Il filtro integrato nella sonda garantisce la massima protezione da possibili contaminazioni



HybridAPC, lo strumento combinato per l'elevazione e l'ablazione della mucosa del Barrett

La Workstation

**PER LA TERAPIA DELL'ESOFAGO DI BARRETT E PER ULTERIORI
APPLICAZIONI NEL TRATTO GASTROINTESTINALE**

L'ablazione di Barrett è solo una delle diverse possibili applicazioni della Workstation ERBE per Endoscopia Digestiva dotata di idrodissezione, chirurgia HF e tecnologia APC.

HybridKnife[®], ad esempio, è uno strumento multifunzionale specifico per la resezione di carcinomi precoci nell'esofago, nello stomaco e nell'intestino. Nella tecnica ESD (dissezione endoscopica della sottomucosa), HybridKnife consente di eseguire la resezione en bloc.

Per ulteriori informazioni, consultare il nostro sito web all'indirizzo erbe-med.com

Workstation per gastroenterologia

VIO[®] 200 D (chirurgia HF)

APC[®] 2 (coagulazione a plasma d'argon)

ERBEJET[®] 2 (idrodissezione)

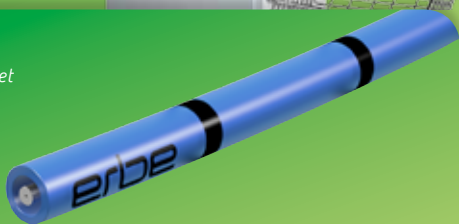
EIP 2 (pompa di irrigazione per endoscopia)



Sonda HybridAPC

con le funzioni APC e waterjet

N° 20150-015



Impostazioni

Elevazione della mucosa

ERBEJET® 2, effetto 40–50

Ablazione della mucosa

PULSED APC®, effetto 2, 60 Watt

Post ablazione

PULSED APC®, effetto 2, 40–50 Watt

Riferimenti bibliografici

- 1 Williamson JML, Almond LM, Shepherd NA, Barr H, Current management of Barrett's oesophagus. *Br J Hosp Med (Lond)* 2012;73:271–77.
- 2 Manner H, Argon Plasma Coagulation in Barrett's Esophagus. *Video Journal and Encyclopedia of GI Endoscopy* 2013;1:4–6.
- 3 Bate JP, Schoeman MN, Argon plasma coagulation for Barrett's esophagus. *Tech Gastrointest Endosc* 2010;12:40–43.
- 4 Gad YZ, Zeid AA, The role of argon plasma coagulation in the management of Barrett's esophagus: a single-center experience. *Gastrointestinal Cancer: Targets and Therapy* 2011; 1: 21–26.
- 5 Norton ID, Wang L, Levine SA, Burgart LJ, Hofmeister EK, Rumalla A, Gostout CJ, Petersen BT, Efficacy of colonic submucosal saline solution injection for the reduction of iatrogenic thermal injury. *Gastrointest Endosc* 2002; 56: 95–9.
- 6 Sold MG, Grobholz R, Post S, Enderle MD, Kaehler GF, Submucosal cushioning with water jet before endoscopic mucosal resection : Which fluids are effective? *Surg Endosc* (2008);22: 443–7.
- 7 Kähler GF, Sold MS, Post S, Fischer K, Enderle MD, Selective Tissue Elevation by Pressure Injection (STEP) Facilitates Endoscopic Mucosal Resection (EMR), *Surg Technol Int* (2007);16: 107–12.
- 8 Kähler GF, Sold MG, Fischer K, Post S, Enderle M, Selective fluid cushion in the submucosal layer by water jet: advantage for endoscopic mucosal resection, *Eur Surg Res* (2007);39:93–7.
- 9 Manner H, Kouti I, May A, Behrens A, Vieth M, Ell C, Die neue Technik der Unterspritzungs-APC (i-APC) zur Ablation des Barrettösophagus: Zwischenergebnisse der Pilotserie. *Z Gastroenterol* 2013; 51: K239.
- 10 Manner H, May A, Kouti I, Pech O, Vieth M, Ell C, Efficacy and safety of Hybrid-APC for the ablation of Barrett's esophagus. *Surg Endosc.* 2016 Apr;30(4):1364–70.



Link diretto al video
per utilizzatori

Erbe Elektromedizin GmbH
Waldhoernlestrasse 17
72072 Tuebingen
Germania

Tel +49 7071 755-0
Fax +49 7071 755-179
info@erbe-med.com
erbe-med.com